

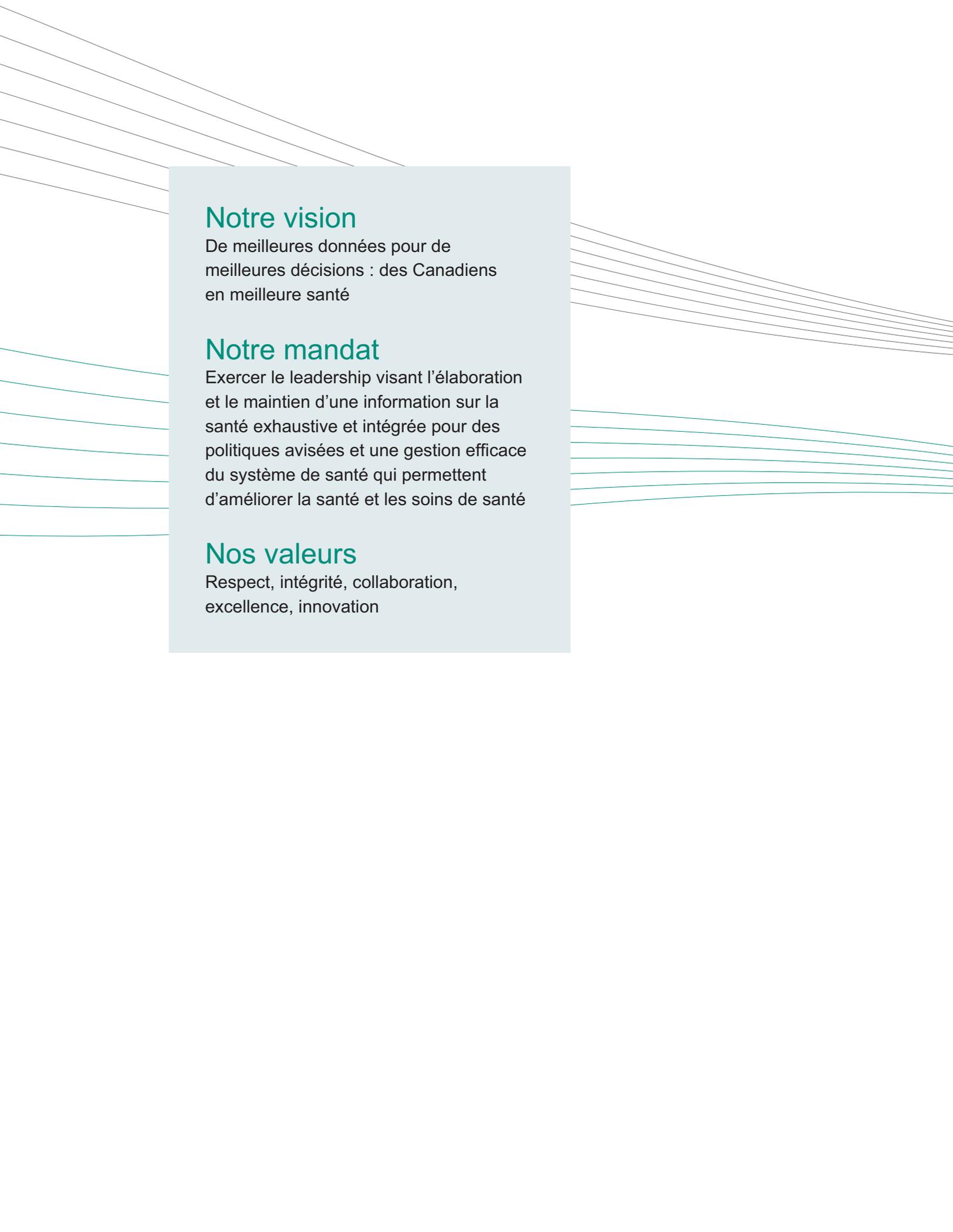


Manuel d'utilisation de l'application de formulaires
Web du RCITO

Normes et soumission de données



Institut canadien
d'information sur la santé
Canadian Institute
for Health Information



Notre vision

De meilleures données pour de meilleures décisions : des Canadiens en meilleure santé

Notre mandat

Exercer le leadership visant l'élaboration et le maintien d'une information sur la santé exhaustive et intégrée pour des politiques avisées et une gestion efficace du système de santé qui permettent d'améliorer la santé et les soins de santé

Nos valeurs

Respect, intégrité, collaboration, excellence, innovation

Table des matières

Introduction	4
À propos du RCITO	4
Aperçu de l'application de formulaires Web	4
Respect de la vie privée et confidentialité	5
Configuration et conditions d'inscription	5
Configuration nécessaire pour accéder à l'application.....	5
Conditions d'inscription à l'application.....	6
Création d'un profil de l'ICIS.....	6
Disponibilité de l'application	6
Saisie de données dans un formulaire Web du RCITO	7
Ouverture d'une session	7
Création d'un nouvel enregistrement.....	9
Saisie des champs Date et Heure.....	11
Sauvegarde et suppression d'enregistrements partiels	12
Récupération d'enregistrements sauvegardés	15
Correction d'enregistrements soumis	16
Saisie de données sur les transplantations intestinales.....	17
Fermeture d'une session.....	18
Astuces et rappels	19
Soutien	19
Références	19

Introduction

À propos du RCITO

Le Registre canadien des insuffisances et des transplantations d'organes (RCITO) est un système national d'information qui a pour mandat d'enregistrer et d'analyser le niveau d'activité et les résultats des transplantations d'organes vitaux et des traitements par dialyse rénale.

Objectifs du RCITO

- Offrir une perspective statistique nationale sur le stade terminal de l'insuffisance organique pour des analyses comparatives et des études de recherche.
- Augmenter la disponibilité du matériel de comparaison en vue de faciliter une meilleure prise de décisions en matière de traitements.
- Fournir des statistiques sur les tendances à long terme qui peuvent servir à la planification et à l'optimisation des programmes.
- Fournir un mécanisme de rétroaction pour les centres, une fonction d'assurance de la qualité pour le traitement et une norme nationale de comparaison.
- Fournir des statistiques au secteur des soins de santé en vue d'améliorer les décisions de gestion.

Le RCITO atteint ses objectifs en

- publiant annuellement des rapports sur la dialyse, la transplantation et le don d'organe;
- fournissant aux hôpitaux participants des rapports propres aux centres;
- répondant aux demandes spéciales de données et d'information;
- modernisant continuellement la technologie et en répondant aux besoins changeants des utilisateurs.

Aperçu de l'application de formulaires Web

L'application de formulaires Web du RCITO est un outil en ligne qui permet aux fournisseurs de soumettre leurs données de façon sécuritaire sur Internet.

Ce nouveau mode de soumission électronique, qui remplace les formulaires papier, s'ajoute aux options de soumission électronique déjà disponibles, notamment

- les fichiers électroniques, destinés aux établissements à volume élevé qui disposent déjà d'un système électronique de gestion des enregistrements (option uniquement disponible pour les enregistrements de dialyse);
- les tableurs d'Excel pour tous les types d'enregistrement dont le contenu correspond à celui des formulaires du RCITO.

L'application de formulaires Web du RCITO permet aux fournisseurs de données de soumettre des enregistrements individuels de façon sécuritaire sur le Web et à leur propre rythme. Elle abrite des formulaires sur tous les types de traitements par dialyse, de transplantations et de donneurs. Les utilisateurs peuvent sauvegarder et consulter des enregistrements partiels, de même que soumettre et imprimer des enregistrements complets. Le personnel du RCITO vérifiera que les enregistrements soumis sont complets et, le cas échéant, les remettra à l'état « sauvegardé » en ajoutant des commentaires à l'intention de l'utilisateur quant aux corrections à apporter. Une fois les enregistrements corrigés, les utilisateurs pourront les soumettre à nouveau au RCITO.

Respect de la vie privée et confidentialité

À titre de gardien de nombreux registres et bases de données, l'Institut canadien d'information sur la santé (ICIS) s'est doté de politiques rigoureuses pour assurer la protection des renseignements personnels ainsi que la confidentialité et la sécurité de ses banques de données. Pour obtenir des précisions sur les politiques et procédures de l'ICIS à cet égard, ainsi que sur l'évaluation des incidences sur la vie privée du RCITO, rendez-vous au www.icis.ca/vieprivee.

Avant d'utiliser l'application de formulaires Web, tous les utilisateurs doivent en accepter les conditions d'utilisation énoncées dans la page prévue à cet effet. Afin de s'assurer que seuls les utilisateurs autorisés ont accès aux enregistrements incomplets sauvegardés qui contiennent des renseignements personnels sur la santé, chaque utilisateur doit avoir un nom d'utilisateur et un mot de passe personnels.

Configuration et conditions d'inscription

Configuration nécessaire pour accéder à l'application

L'application de formulaires Web du RCITO a été mise à l'essai dans les navigateurs suivants :

- Internet Explorer 8, 9 et 10
- Firefox 34
- Google Chrome 39

Le RCITO n'offre ni garantie ni soutien pour les navigateurs ou les versions non cités ci-dessus.

Conditions d'inscription à l'application

Les organismes qui souhaitent utiliser les formulaires Web doivent suivre les étapes suivantes :

1. Les utilisateurs (personnes au sein de l'organisme qui soumettront les données) doivent créer un profil (nom d'utilisateur et mot de passe) sur la page [Applications de l'ICIS](#), si ce n'est déjà fait.
2. Les utilisateurs doivent demander l'accès à l'application de formulaires Web du RCITO en cliquant sur **Demande d'accès : Nouvel accès/Révocation d'accès** dans le menu de gauche.

Pour de plus amples renseignements sur l'accès, communiquez avec les Services centraux à la clientèle à aide@icis.ca.

Création d'un profil de l'ICIS

Suivez les instructions du [Guide d'accès aux services de l'ICIS](#) pour créer votre profil d'accès aux applications de l'ICIS.

Disponibilité de l'application

L'application de formulaires Web du RCITO est disponible en tout temps, sauf durant les périodes régulières de maintenance et de mise à jour.

Saisie de données dans un formulaire Web du RCITO

Ouverture d'une session

Suivez les étapes ci-dessous pour accéder aux formulaires Web sur la page Applications du site Web de l'ICIS.

1. Allez au www.icis.ca.
2. Cliquez sur **Ouvrir une session** (sous le lien Applications) au milieu de la partie supérieure de la page.



3. Saisissez votre nom d'utilisateur et votre mot de passe, puis cliquez sur **Ouvrir une session**.

The screenshot shows the 'Ouvrir une session' page. The breadcrumb trail is 'Accueil > Applications > Ouvrir une session'. On the left is a sidebar menu with 'Services à la clientèle' and links for 'Créer un profil', 'Aide', 'Ouvrir une session', 'Respect de la vie privée et sécurité', 'Rappel du nom d'utilisateur', and 'Réinitialiser mon mot de passe'. The main content area has the title 'Ouvrir une session'. It contains two input fields: 'Nom d'utilisateur' and 'Mot de passe', both circled in red. To the right of each field is a link: 'Nom d'utilisateur oublié' and 'Mot de passe oublié'. Below the fields is a paragraph: 'En ouvrant une session, vous acceptez les conditions d'utilisation du site Web de l'ICIS.' Below this paragraph is a button labeled 'Ouvrir une session', also circled in red. At the bottom, there is a link: 'Nouvel utilisateur? Créer un profil'.

4. Sélectionnez **Formulaires Web du RCITO**.



- La page des conditions d'utilisation s'affiche. Lisez les conditions d'utilisation imprimables que vous pouvez accepter ou refuser. Notez que vous *devez* accepter les conditions d'utilisation des formulaires Web pour pouvoir les utiliser.
- Pour afficher les formulaires incomplets ou ceux retournés par le personnel du RCITO, cliquez sur **Formulaires en cours**. Pour de plus amples renseignements sur l'accès aux formulaires en cours, consultez la section Récupération d'enregistrements sauvegardés.

Types de soins	Rendement du système de santé	Dépenses et main-d'œuvre de la santé	Facteurs qui influent sur la santé	Statistiques éclair									
Accueil > Applications > Formulaires Web du RCITO													
Formulaires de dialyse	Formulaires du patient qui sont en cours												
Formulaires de transplantation	Affichage des 2 enregistrements.												
Formulaires sur les donneurs	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Numéro de l'enregistrement</th> <th>Établissement</th> <th>Type de formulaire</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1000003021</td> <td>80042</td> <td>Enregistrement initial : Dialyse</td> </tr> <tr> <td>1000003001</td> <td></td> <td>Enregistrement initial : Dialyse</td> </tr> </tbody> </table>				Numéro de l'enregistrement	Établissement	Type de formulaire	1000003021	80042	Enregistrement initial : Dialyse	1000003001		Enregistrement initial : Dialyse
Numéro de l'enregistrement	Établissement	Type de formulaire											
1000003021	80042	Enregistrement initial : Dialyse											
1000003001		Enregistrement initial : Dialyse											
Formulaires en cours													
Manuel													
Retour à Mes services													

Création d'un nouvel enregistrement

Voici les étapes à suivre pour sélectionner un formulaire et saisir de nouvelles données.

Remarque : Un enregistrement donné ne peut être créé, rempli et soumis que par un seul utilisateur. Seul l'utilisateur qui l'a créé est autorisé à afficher un enregistrement sauvegardé.

L'application de formulaires Web du RCITO abrite 16 formulaires distincts regroupés dans 3 catégories : Dialyse, Transplantation et Donneur.

1. Dans le menu de gauche, cliquez sur le formulaire pertinent, situé sous l'une des 3 catégories.
2. Dans le haut du formulaire, cliquez sur la liste déroulante du champ Hôpital pour afficher les hôpitaux et sélectionner celui sur lequel porteront les données de l'enregistrement.



Rappel : La liste déroulante affiche seulement les hôpitaux auxquels vous avez accès.

3. Saisissez les données dans le formulaire. Chaque formulaire est divisé en sections. En cliquant sur le titre d'une section (sur le ruban bleu sarcelle), vous pouvez agrandir ou réduire la section.

ENREGISTREMENT INITIAL

Hôpital :* 80042 GREY NUNS COMMUNITY HOSP/SATELLITE DIALYSIS

Section A — Identification du patient

Nom de famille :*

Nom antérieur :

Prénom :*

Second prénom :

Adresse (Ville) :

Adresse (Province) :

Code postal du patient (A2A2A2) :

N° d'assurance-maladie :

Date de naissance :*

Sexe :*

Origine ethnique :*

Section B — Prédialyse et premier examen hématologique

Section C — Traitement de dialyse initial et projeté

Pour de plus amples renseignements sur la saisie des données dans les formulaires sur les patients en traitement pour l'insuffisance rénale chronique, les receveurs de transplantations et les donneurs d'organe, consultez la version actuelle des manuels d'instructions au www.icis.ca/rcito.

Saisie des champs Date et Heure

Voici les étapes à suivre pour saisir les dates et les heures dans le format adéquat.

Champs de date

1. Cliquez sur un champ de date pour afficher un calendrier.
2. Utilisez la flèche déroulante pour sélectionner le mois d'abord.
3. Utilisez la flèche déroulante pour sélectionner l'année.
4. Choisissez le jour du mois dans le calendrier.

La date sélectionnée s'affichera dans le champ correspondant selon le format AAAA/MM/JJ.

The screenshot shows a web form titled "Section A — Identification du patient". It contains several input fields: "Nom de famille :*", "Nom antérieur :", "Prénom :*", "Second prénom :", "Adresse (Ville) :", "Adresse (Province) :", "Code postal du patient (A2A2A2) :", "N° d'assurance-maladie :", "Date de naissance :*", "Sexe :*", and "Origine ethnique :*". The "Date de naissance" field is highlighted with a red box, showing a date picker interface. The date picker has a month dropdown set to "Janv." and a year dropdown set to "2015". Below these are two arrows for navigation and a calendar grid. The calendar grid shows the days of the week (Dim., Lun., Mar., Mer., Jeu., Ven., Sam.) and the dates from 1 to 31. The form also includes sections for "Section B — Prédialyse et premier ex...", "Section C — Traitement de dialyse ini...", "Section D — Taille et poids", and "Section E — Diagnostic principal et fa...". At the bottom, there are buttons for "Sauvegarder" and "Sou...".

Remarque : Vous pouvez aussi saisir la date directement dans le champ au lieu d'utiliser le calendrier. Assurez-vous seulement de respecter le format AAAA/MM/JJ. Vous pouvez aussi copier-coller la date d'un champ à l'autre, ce qui est plus rapide dans le cas des dates répétitives (p. ex. dates de tests cliniques).

Champs de l'heure

1. Utilisez le format HH/MM (système horaire de 24 heures) pour ce type de champ.

Sauvegarde et suppression d'enregistrements partiels

Voici les étapes à suivre pour sauvegarder et supprimer des enregistrements.

1. Une fois les données saisies, cliquez sur **Sauvegarder** pour sauvegarder l'enregistrement. Ce dernier restera ouvert sur la page de saisie de données.
2. Cliquez sur **Sauvegarder et fermer** pour sauvegarder un formulaire et revenir à la page d'accueil.
3. Cliquez sur **Supprimer** pour supprimer un enregistrement sauvegardé. Vous pouvez supprimer un enregistrement seulement après l'avoir sauvegardé.

▶ Formulaires de dialyse	Registre canadien des insuffisances et des transplantations d'organes
▶ Formulaires de transplantation	Patients en traitement pour l'insuffisance rénale chronique
▶ Formulaires sur les donneurs	ENREGISTREMENT INITIAL
Formulaires en cours	Hôpital : 80042 GREY NUNS COMMUNITY HOSP/SATELLITE DIALYSIS
Manuel	Numéro de l'enregistrement : 1000002483
Retour à Mes services	
	Section A — Identification du patient
	Section B — Pré dialyse et premier examen hématologique
	Section C — Traitement de dialyse initial et projeté
	Section D — Taille et poids
	Section E — Diagnostic principal et facteurs de risque
	Sauvegarder
	Sauvegarder et fermer
	Soumettre
	Supprimer

Le personnel du RCITO vous conseille de sauvegarder les enregistrements régulièrement pour éviter de perdre des données si la session se ferme. Une fois un enregistrement sauvegardé, un numéro d'enregistrement sera généré et s'affichera en haut de la page. Vous pouvez accéder aux enregistrements sauvegardés à partir de la page Formulaires en cours afin de terminer de les remplir avant la soumission.

Soumission d'enregistrements complets

Voici les étapes à suivre pour soumettre un enregistrement complet et imprimer la page sommaire de l'enregistrement.

Remarque : Une fois un formulaire soumis, il ne sera plus accessible (à moins que le personnel du RCITO ne change l'état de l'enregistrement à sauvegardé pour que vous puissiez y apporter des corrections).

1. Cliquez sur **Soumettre** pour envoyer un enregistrement complet au RCITO.

▶ Formulaires de dialyse	Registre canadien des insuffisances et des transplantations d'organes
▶ Formulaires de transplantation	Patients en traitement pour l'insuffisance rénale chronique
▶ Formulaires sur les donneurs	ENREGISTREMENT INITIAL
Formulaires en cours	Hôpital : 80042 GREY NUNS COMMUNITY HOSP/SATELLITE DIALYSIS <input type="checkbox"/>
Manuel	Numéro de l'enregistrement : 100002483
Retour à Mes services	
	<div style="background-color: #008080; color: white; padding: 2px;">Section A — Identification du patient</div> <div style="background-color: #008080; color: white; padding: 2px;">Section B — Prédialyse et premier examen hématologique</div> <div style="background-color: #008080; color: white; padding: 2px;">Section C — Traitement de dialyse initial et projeté</div> <div style="background-color: #008080; color: white; padding: 2px;">Section D — Taille et poids</div> <div style="background-color: #008080; color: white; padding: 2px;">Section E — Diagnostic principal et facteurs de risque</div>
	<div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px 20px; background-color: #f0f0f0;">Sauvegarder</div> <div style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px 20px; background-color: #f0f0f0;">Sauvegarder et fermer</div> <div style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px 20px; background-color: #f0f0f0;">Soumettre</div> </div> <div style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px 20px; background-color: #f0f0f0; margin-left: auto; margin-right: auto;">Supprimer</div>

Remarque : La soumission d'un enregistrement peut échouer si des champs obligatoires sont vides ou si des champs contiennent des valeurs non valides. Dans les 2 cas, des messages d'erreur sont générés.

▶ Formulaires de dialyse	
▶ Formulaires de transplantation	✘
▶ Formulaires sur les donneurs	
Formulaires en cours	
Manuel	
Retour à Mes services	
	<p><i>Le champ « Sexe » est obligatoire</i></p> <p><i>Le champ « Origine ethnique » est obligatoire</i></p> <p><i>Il est obligatoire d'inscrire si le patient était suivi par un néphrologue</i></p> <p><i>Il est obligatoire d'inscrire si le patient recevait de l'érythropoïétine</i></p>

2. Une fois les erreurs corrigées, cliquez à nouveau sur **Soumettre**.

▶ Formulaires de dialyse	Registre canadien des insuffisances et des transplantations d'organes
▶ Formulaires de transplantation	Patients en traitement pour l'insuffisance rénale chronique
▶ Formulaires sur les donneurs	ENREGISTREMENT INITIAL
Formulaires en cours	Hôpital : 80042 GREY NUNS COMMUNITY HOSP/SATELLITE DIALYSIS
Manuel	Numéro de l'enregistrement : 1000002483
Retour à Mes services	
	Section A — Identification du patient Section B — Prédialyse et premier examen hématologique Section C — Traitement de dialyse initial et projeté Section D — Taille et poids Section E — Diagnostic principal et facteurs de risque
	<input type="button" value="Sauvegarder"/> <input type="button" value="Sauvegarder et fermer"/> <input type="button" value="Soumettre"/>
	<input type="button" value="Supprimer"/>

Page sommaire

Une fois qu'un enregistrement est soumis, une page sommaire s'affiche; cette page contient la liste de tous les champs et les valeurs saisies. Un numéro d'enregistrement est généré lorsqu'un formulaire est sauvegardé ou soumis. Ce numéro d'identification permet de retrouver un enregistrement sans avoir recours à des renseignements personnels sur la santé.

Au bas de la page sommaire se trouve le bouton Imprimer. Le personnel du RCITO vous conseille d'imprimer la page sommaire afin de conserver l'historique de vos enregistrements soumis.

▶ Formulaires de dialyse	Registre canadien des insuffisances et des transplantations d'organes
▶ Formulaires de transplantation	Patients en traitement pour l'insuffisance rénale chronique
▶ Formulaires sur les donneurs	ENREGISTREMENT INITIAL
Formulaires en cours	Hôpital : 80042 GREY NUNS COMMUNITY HOSP/SATELLITE DIALYSIS UNIT
Manuel	Numéro de l'enregistrement : 1000002483
Retour à Mes services	
	Section A — Identification du patient Nom de famille : Doe N° d'assurance-maladie : Nom antérieur : Prénom : Jane Date de naissance : 20 Second prénom : Sexe : Fer Adresse (Ville) : Origine ethnique : 01 Adresse (Province) : Code postal du patient (A2A2A2) :
	Section B — Prédialyse et premier examen hématologique Date de la première visite chez le néphrologue : Le patient était-il suivi par un néphrologue avant le traitement initial de dialyse? 1 Oui, suivi au bureau du néphrologue Le patient recevait-il de l'érythropoïétine avant le premier traitement de dialyse? Inconnu Dernier examen sanguin avant la première dialyse
	Section E — Diagnostic principal et facteurs de risque Diagnostic principal 2e diagnostic : 3e diagnostic : 4e diagnostic : 5e diagnostic : Facteurs de risque/conditions comorbides Angine:..... No Infarctus du myocarde:..... Inc Pontages aortocoronariens/angioplastie:..... No Antécédents récents d'œdème pulmonaire (c.-à-d. épisode(s) d'insuffisance cardiaque congestive globale ou d'œdème pulmonaire dans les 6 mois qui ont précédé la dialyse) :..... No Maladie cérébrovasculaire (c.-à-d. AVC, accident ischémique transitoire, chirurgie de la carotide) :..... No Maladie vasculaire périphérique (c.-à-d. chirurgie antérieure telle que pontage fémoro-poplité, endartériectomie iliaque ou fémorale, angioplastie, etc.; douleurs musculaires ischémiques causées par l'exercice; ulcères ischémiques; gangrène; amputation) :..... No Diabète:..... Typ Tumeur maligne présente avant la dialyse:..... No Maladie pulmonaire obstructive chronique (c.-à-d. emphysème ou bronchite chronique):..... No Patient recevant des médicaments contre l'hypertension:..... No Autre maladie grave pouvant réduire l'espérance de vie à moins de 5 ans:..... No Fume actuellement (c.-à-d. a fumé des cigarettes, des cigares ou la pipe durant les 3 derniers mois) :..... No
	<input type="button" value="Imprimer"/>

Récupération d'enregistrements sauvegardés

Voici les étapes à suivre pour accéder aux formulaires en cours, soit les enregistrements sauvegardés qui n'ont pas encore été soumis et les enregistrements que le personnel du RCITO a retournés pour correction.

1. Dans le menu de gauche, cliquez sur **Formulaires en cours** pour afficher la liste de tous les formulaires sauvegardés.



Vous pouvez cliquer sur le titre d'une colonne pour trier les enregistrements en ordre alphabétique ou numérique, selon les données contenues dans la colonne. Les titres des colonnes sont les suivants : Numéro de l'enregistrement, Établissement, Type de formulaire, Nom du patient, Date de sauvegarde et Dernière modification effectuée par.

Formulaires du patient qui sont en cours						
Affichage des 2 enregistrements.						
	Numéro de l'enregistrement	Établissement	Type de formulaire	Nom du patient	Date de sauvegarde	Dernière modification effectuée par
Formulaires en cours	1000003001		Enregistrement initial : Dialyse	Jane Doe	2015-02-27	lero1
Manuel	1000003021	80042	Enregistrement initial : Dialyse	Jane Doe	2015-03-06	lero1

2. Finissez de remplir les enregistrements préalablement sauvegardés et corrigez ceux qui ont été retournés, sauvegardez-les à nouveau, puis soumettez-les. Vous pouvez également supprimer des enregistrements.

Correction d'enregistrements soumis

Une fois qu'un enregistrement aura été soumis, le personnel du RCITO vérifiera qu'il répond aux normes de soumission du RCITO.

Types de soins	Rendement du système de santé	Dépenses et main-d'œuvre de la santé	Facteurs qui influent sur la santé	Statistiques éclair	Normes et soumission de données
Accueil > Applications > Formulaires Web du RCITO					
▶ Formulaires de dialyse	Registre canadien des insuffisances et des transplantations d'organes				
▶ Formulaires de transplantation	Patients en traitement pour l'insuffisance rénale chronique				
▶ Formulaires sur les donneurs	ENREGISTREMENT INITIAL				
Formulaires en cours					
Manuel					
Retour à Mes services					
 Les remarques de l'équipe du RCITO sont affichées à cet endroit.					

Si un enregistrement ne répond pas à ces normes, le personnel du RCITO indiquera les corrections à apporter dans le champ Commentaires situé dans le haut de l'enregistrement. L'état de l'enregistrement sera changé à l'état sauvegardé. Ensuite, vous pourrez apporter les corrections nécessaires à partir de la page Formulaires en cours.

Sur la page Formulaires en cours, les enregistrements retournés se distinguent des enregistrements partiels par le nom de l'utilisateur qui figure dans le champ Dernière modification effectuée par. Notez que tous les formulaires retournés apparaissent normalement en haut de la liste, puisqu'ils sont triés en fonction de la date de sauvegarde. Une fois les corrections apportées, vous pouvez soumettre à nouveau l'enregistrement.

Si vous voulez apporter des modifications à des enregistrements déjà soumis, faites-en la demande au personnel du RCITO à rcito@icis.ca. Selon l'état de l'enregistrement, le personnel du RCITO vous le retournera pour modification ou apportera directement la modification.

Saisie de données sur les transplantations intestinales

En raison du très faible nombre de transplantations intestinales effectuées chaque année, on ne trouve aucun formulaire sur ce type de transplantation dans l'application de formulaires Web du RCITO. Pour enregistrer une transplantation intestinale, utilisez le formulaire d'inscription des receveurs de transplantations hépatiques (remplissez toutes les sections pertinentes).

Voici ce qu'il faut retenir lorsque vous utilisez le formulaire d'inscription des receveurs de transplantations hépatiques pour inscrire un receveur de transplantation intestinale :

- Section B — Information sur le statut médical et la transplantation : sélectionnez **3 Transplantation intestinale seulement** dans le champ *Transplantation du foie seulement ou transplantation multiple*.
- Section B — Information sur le statut médical et la transplantation : sélectionnez **99 Autre, préciser**, puis saisissez manuellement le diagnostic adéquat dans le champ *Autre diagnostic principal, préciser*. Répétez autant de fois que nécessaire pour des diagnostics multiples.
- Laissez vides les champs qui ne sont pas particuliers à la transplantation intestinale, à l'exception des 2 champs suivants :
 - Section E — Critères de diagnostic, technique de réduction et tumeur du foie : sélectionnez **inconnu** pour les champs *Réduction hépatique (un receveur)* et *Foie séparé (2 receveurs)*; ils sont obligatoires.

Utilisez le Formulaire d'inscription des receveurs de transplantations hépatiques lorsque le receveur a subi une transplantation intestinale seulement. Pour des renseignements sur les transplantations multiples ou pour des questions sur l'utilisation du formulaire pour les transplantations intestinales seulement, communiquez avec le personnel du RCITO à rcito@icis.ca.

Fermeture d'une session

Voici les étapes à suivre pour fermer votre session et quitter les formulaires Web du RCITO et toutes les autres applications de l'ICIS.

Remarque : Votre session se fermera automatiquement après une longue période d'inactivité.

1. Sélectionnez **Retour à Mes services** dans le menu de gauche.



2. Cliquez sur **Fermer la session** au bas de la colonne de gauche.



Astuces et rappels

- Sauvegardez régulièrement vos enregistrements; si votre session se ferme, les données non sauvegardées seront perdues.
 - Après une longue période d'inactivité, votre session se fermera automatiquement.
- Avant de saisir des données dans le formulaire, rendez-vous d'abord à la section Formulaires en cours pour finaliser les enregistrements qui sont incomplets ou qui ont été retournés.
- Imprimez la page sommaire des données soumises pour vos dossiers.
- Notez que les formulaires ne distinguent pas les majuscules des minuscules.
- Afin d'accélérer la saisie des données, utilisez la touche Tabulation pour passer d'un champ à l'autre. Utilisez les touches Majuscule + Tabulation pour revenir en arrière.

Soutien

Si vous avez des questions relatives à l'inscription et à l'accès (ouvrir une session, mot de passe), veuillez communiquer avec les Services centraux à la clientèle à l'adresse scc@icis.ca.

Si vous avez des questions ou des commentaires concernant l'application de formulaires Web du RCITO, écrivez à l'équipe du RCITO à rcito@icis.ca.

Pour en savoir davantage sur le RCITO, veuillez consulter la page Web du RCITO au www.icis.ca/rcito.

Références

Institut canadien d'information sur la santé. *Registre canadien des insuffisances et des transplantations d'organes, manuel d'instructions 2015 — patients en traitement pour l'insuffisance rénale chronique*. Ottawa, ON : ICIS; 2015.

Institut canadien d'information sur la santé. *Registre canadien des insuffisances et des transplantations d'organes — manuel d'instructions 2015 — information sur les receveurs de greffes et les donneurs d'organes*. Ottawa, ON : ICIS; 2015.

Tous droits réservés.

Le contenu de cette publication peut être reproduit tel quel, en tout ou en partie et par quelque moyen que ce soit, uniquement à des fins non commerciales pourvu que l'Institut canadien d'information sur la santé soit clairement identifié comme le titulaire du droit d'auteur. Toute reproduction ou utilisation de cette publication et de son contenu à des fins commerciales requiert l'autorisation écrite préalable de l'Institut canadien d'information sur la santé. La reproduction ou l'utilisation de cette publication ou de son contenu qui sous-entend le consentement de l'Institut canadien d'information sur la santé, ou toute affiliation avec celui-ci, est interdite.

Pour obtenir une autorisation ou des renseignements, veuillez contacter l'ICIS :

Institut canadien d'information sur la santé
495, chemin Richmond, bureau 600
Ottawa (Ontario) K2A 4H6

Téléphone : 613-241-7860

Télécopieur : 613-241-8120

www.icis.ca

droitdauteur@icis.ca

© 2015 Institut canadien d'information sur la santé

This publication is also available in English under the title *CORR Web-Entry Data Form User Manual*.

Parlez-nous

ICIS Ottawa

495, rue Richmond, bureau 600
Ottawa (Ontario) K2A 4H6
Téléphone : 613-241-7860

ICIS Toronto

4110, rue Yonge, bureau 300
Toronto (Ontario) M2P 2B7
Téléphone : 416-481-2002

ICIS Victoria

880, rue Douglas, bureau 600
Victoria (Colombie-Britannique) V8W 2B7
Téléphone : 250-220-4100

ICIS Montréal

1010, rue Sherbrooke Ouest, bureau 300
Montréal (Québec) H3A 2R7
Téléphone : 514-842-2226

ICIS St. John's

140, rue Water, bureau 701
St. John's (Terre-Neuve-et-Labrador) A1C 6H6
Téléphone : 709-576-7006